

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená medzi:

## článok I. Zmluvné strany

**partner:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu  
**so sídlom:** Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
**zastúpený:** JUDr. Ivo Nesrovnal, predseda krajskej organizácie  
**IČO:** 42259967  
**DIČ:** 2023476565  
**bankové spojenie:** Československá obchodná banka , a.s.  
**číslo účtu:** SK76 7500 0000 0040 1802 6186  
zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja SR č. 08557/2012/SCR

a

**organizátor:** Občianske združenie Maratón  
**so sídlom:** Rímska 3/A, 900 31 Stupava  
**zastúpený:** Juraj Jánošík, predseda  
**IČO:** 36075612  
**DIČ:** 2022156675  
**bankové spojenie:** Tatra banka a.s.  
**číslo účtu:** 2623076182/1100  
**registrácia číslo:** MV SR č. s. VVS/1-900/90-25396

uzatvárajú v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka nasledovnú zmluvu :

## článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je:

A. spolupráca **organizátora Občianske združenie Maratón** (ako organizátor športového seriálu pretekov horskej cyklistiky „ŠKODA Bike Open Tour 2014“) a **partnera** na športovo-kultúrnych podujatiach seriálu ŠKODA BIKE OPEN TOUR, ktoré sa budú konať v sezóne 2014 v uvedených termínoch:

- 17.5 Dolná Maríková,
  - 21.6. Súľovské Skaly,
  - 26.7. a 27.7. Stupava,
  - 9.8. Svit,
  - 13.9. Hrabušice,
- B. materiálne - technická podpora pri organizovaní podujatia pre deti, mládež, dospelých a občanov so zdravotným postihnutím v spolupráci organizátora a partnera.
2. V zmysle tejto zmluvy o spolupráci a propagácii sa organizátor zaväzuje zabezpečiť propagáciu partnera a spoluprácu partnera a organizátora v rámci podujatia. Partner sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi za vykonanú propagáciu a spoluprácu odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy.

### **článok III.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

##### **A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:**

1. zabezpečiť predmet zmluvy v nasledovnom rozsahu:
  - a) pozývanie účastníkov a návštevníkov podujatia,
  - b) športový a kultúrny program,
  - c) réžiu,
  - d) úpravu priestorov v mieste konania podujatia.
2. realizovať propagovanie partnera nasledovným spôsobom:
  - a) umiestniť na dobre viditeľnom mieste **logo** partnera v priestoroch, kde sa bude podujatie konať,
  - b) zabezpečiť outdoorovú kampaň - umiestnenie loga partnera na ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2014 nasledovne:
    - billboardová kampaň - 400 ks,
    - umiestnenie stánku partnera na každom podujatí v kalendári ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2014,
    - umiestnenie loga partnera na internetových stránkach:
      - [www.fcteam.sk](http://www.fcteam.sk) – ŠKODA FC Maratón Marikovskou Dolinou,
      - [www.cyklotour.sk](http://www.cyklotour.sk) – AUTHOR ŠKODA Bikemaratón Súľovské skaly,
      - [www.stupavskymaraton.sk](http://www.stupavskymaraton.sk) – ŠKODA Stupava Trophy,
      - [www.horal.sk](http://www.horal.sk) – ŠKODA Horal MTB Maratón,
      - [www.xcmaraton.cyklospak.sk](http://www.xcmaraton.cyklospak.sk) – ŠKODA DAVORIN Slovak Paradise;
    - umiestnenie loga partnera v inzerátoch u mediálnych partnerov podujatia,
    - umiestnenie loga partnera a celého slovného názvu „Bratislava Region Tourism“ na tlačovej konferencii k podujatiu,
    - prezentácia na reklamných a propagačných materiáloch: plagáty vo formáte A0, A1, A2 a A3 1.500 ks, leták formátu A6 10.000 ks , programový bulletin, umiestnenie loga partnera prostredníctvom bannerov 3m x 1m v počte 10 ks na každom z uvedených podujatí.

3. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Ondrej Bednár, [ondrej.bednar@tourismbratislava.com](mailto:ondrej.bednar@tourismbratislava.com) a za organizátora Pavol Grujbar, oddelenie marketingu, [palo@stupavskymaraton.sk](mailto:palo@stupavskymaraton.sk).
4. zachovať **logo** partnera, farbu a typ písma v súlade s predlohou dodanou partnerom.
5. predložiť v dostatočnom predstihu, alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 3 dni pred podujatím.
6. zabezpečiť bezpečnosť pre návštevníkov a účastníkov podujatia.
7. dodať partnerovi monitoring propagácie vrátane fotografického materiálu po ukončení podujatia ako prílohu faktúry.
8. umiestniť promočný stánok s logom partnera vždy v mieste konania podujatia za účelom informovania návštevníkov podujatia a distribúcie propagačných materiálov o destinácii bratislavský región.

**B. Partner sa zaväzuje:**

1. dodať organizátorovi podklady potrebné na propagáciu v deň podpisu tejto zmluvy (**logo** v elektronickej podobe),
2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu,
3. šíriť informácie o podujatí z vlastných informačných a propagačných kanálov,
4. podporovať na svojej úrovni realizáciu podujatia využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera,
5. dodržať schválený scenár podujatia predložený organizátorom,
6. dodať organizátorovi podklady potrebné pre spoluprácu v deň podpisu tejto zmluvy.

**C. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.**

#### **článok IV.**

#### **Odmena a platobné podmienky**

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. a III. je 4.000,- EUR (slovom: štyritisíc EUR). Organizátor nie je platiteľom DPH.
2. Partner uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry. Faktúru vystaví organizátor za plnenie podľa článku II. a III. tejto zmluvy vo výške 4.000,- EUR (slovom: štyritisíc EUR) po skončení posledného podujatia so splatnosťou 14 dní. Súčasťou faktúry je preberací protokol o realizácii vykonaných prác uvedených v článku II. a III. tejto zmluvy vrátane fotografického materiálu.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre

budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.

#### **článok V. Zmluvná pokuta**

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50% odmeny uvedenej v článku IV. bod 1 tejto zmluvy.

#### **článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do skončenia podujatia.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
5. V prípade, že partner, alebo organizátor nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu partner, alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
6. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
7. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa, 16.5.2014

V Bratislave dňa, 16.5.2014

---

za organizátora  
Juraj Jánošík  
predseda O.Z. Maratón

---

za partnera  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
predseda krajskej organizácie